

**M. le président:** Dois-je faire rapport de l'état de la question et demander à siéger de nouveau?

**Des voix:** Entendu.

(Le crédit est adopté.)

Rapport est fait de l'état de la question.

### TRAVAUX DE LA CHAMBRE

**L'hon. M. Fournier** propose l'ajournement.

—Demain, nous étudierons le bill n° 193, loi concernant les commissaires du havre de New-Westminster et le bill n° 192, loi concernant la construction d'une ligne de chemin de fer depuis Terrace jusqu'à Kitimat, en Colombie-Britannique. Nous nous formerons ensuite en comité des subsides pour l'étude des crédits du ministère des Transports.

(La motion est adoptée et la séance est levée à 10 heures et 55 minutes du soir.)

Les crédits suivants ont été adoptés en comité des subsides:

Administration générale—

441. Administration centrale, \$617,795.

442. Service des denrées, y compris l'aide à l'expansion des marchés et aux nouvelles industries, l'obtention d'approvisionnements, et les contributions selon le détail des affectations, \$620,352.

443. Office des commissaires du commerce, y compris le paiement d'une indemnité aux commissaires du commerce pour la perte d'ameublement et effets, sous l'empire de règlements et conditions approuvés par le Gouverneur en conseil, \$2,329,134.

444. Division de l'information, y compris publicité et annonces au Canada et à l'étranger, \$177,854.

445. Division de l'économique, y compris la tenue d'enquêtes et les rapports sur la situation économique à l'heure actuelle et les perspectives (auparavant la division des recherches et des prévisions économiques), \$157,923.

446. Division des relations commerciales, internationales, y compris la tenue d'enquêtes et les rapports sur les relations commerciales et les tarifs étrangers, de même qu'une contribution de \$6,300 au Bureau international des tarifs douaniers, \$150,156.

Expositions—

447. Expositions en général, \$253,236.

448. Foire commerciale internationale du Canada, 1952, y compris l'autorisation de rembourser, à même les recettes, les dépôts reçus pour contrats d'espace (à voter de nouveau \$74,500), \$538,380.

Division des standards—

449. Administration, y compris l'application de la Loi sur le poinçonnage des métaux précieux, \$113,359.

450. Services d'inspection de l'électricité et du gaz, y compris l'application de la Loi sur l'exportation de l'électricité et des fluides—Fonctionnement et entretien, \$599,176.

451. Laboratoire—Fonctionnement et entretien, \$67,814.

452. Services d'inspection des poids et mesures—Fonctionnement et entretien, \$743,803.

Bureau fédéral de la statistique—

453. Administration, \$167,714.

454. Statistique, y compris une contribution de \$3,000 à l'*Inter-American Statistical Institute*, \$4,088,614.

455. Recensement de la population et de l'agriculture, et recensement de la distribution (1951), \$1,731,366.

Division du blé et du grain—

456. Traitements et autres dépenses, \$28,918.

457. Cotisation annuelle du gouvernement canadien à titre de membre du Conseil international du blé, \$18,500.

Loi des grains du Canada—

458. Administration, \$137,981.

459. Commission des grains—Fonctionnement et entretien, y compris inspection, pesage, enregistrement, etc., \$2,868,720.

Élévateurs de l'État—

460. Fonctionnement et entretien, \$877,777.

461. Construction de mécanismes de sûreté et acquisition de nouveau matériel, \$11,368.

Crédit spécial—

462. Division de la collaboration économique et technique internationale, y compris l'administration du Plan de Colombo et de certains plans de coopération des Nations Unies, \$88,192.